

01980  
cc 206

Valparaíso, 14 de Abril de 1925.

Monsieur Vincent Huidobro

Admirado poeta:

Vayan a usted en primer término mis saludos más intensos. Son de un poeta de 29 años, de su generación, y no de los más atrasados; principalmente, son de un admirador suyo, señor. Y como esta carta es de una gran importancia dentro de la Literatura, le ruego la dé usted la necesaria atención. Hablaré poco de mí. Eso será después, si usted lo desea. Por ahora iré derecho al objeto...

Entre mis innumerables escritos inéditos, tengo algunos que tratan directamente de usted. Por ejemplo, para una posible "Antología de Poetas Chilenos de Hoy" tenía preparada una "charge", aunque carecía de buenos poemas con qué acompañarla, pues sucedió que en este puerto de Valparaíso una persona que tenía "Saisons Choiesies" no hubo nunca oportunidad de que me prestara ese libro, para reproducir "Ombres Chinoises" o "La Mer on Dancing" en dicha Antología, como era mi deseo.

Por otra parte, para otro libro que se titulará "Las Tendencias Literarias Modernas", tenía yo estudiado in extenso todo lo relativo al CREACIONISMO, hasta donde me ha sido posible, en la poca amplitud de datos y documentos con que cuento. Asimismo, en otra plaquette en que estudio la IMAGEN, en sus tres grandes períodos de evolución (primitiva, simbolista y creada), también me refiero, como es natural, en gran parte al Creacionismo.

En estas tres obras (desgraciadamente inéditas) yo analizo y, sobre todo, defiendo sus teorías y obras <sup>e</sup> creacionistas, de ciertos ataques falsos e incongruencias de algunos autores jóvenes españoles y franceses, de los cuales dejo plenamente establecida la debilidad. Junto a esto, como es lógico, no dejo de tomar en cuenta todo lo mejor que se ha <sup>escrito</sup> ~~escrito~~ aquí en Chile, en este último lustro, relativo a Tendencias nuevas.

Yo no dudo de mí mismo, desde luego, y le afirmo a usted que estos escritos míos tienen un gran valor ~~literario~~ literario, a los ojos de los entendidos y de la crítica. Hacen cuatro años que, junto con laborar

poesía y teatro (Ballets y scénarios modernos) me dedico a prepararme intensamente para substituir en la crítica literaria de este país a gente tan floja y de antiguo cuño como "Alone", Misael Correa, Mariano Latorre, Emilio Vaïsse... (Se salva Donoso porque, después de todo hay que reconocer que es realmente un crítico, aunque falla a veces).

No sé si deba extenderme en lo relativo a mí, para información suya. Pero creo que esto es secundario. Lo importante -puesto que es el objeto de esta carta- es lo siguiente:

Como usted ahora está en tierra chilena y nuestro elemento intelectual no tardará en mostrar su afección creciente hacia usted (porque ahora más o menos todo el mundo sospecha esto de los ISMOS, desde que Jean Emar suministra una información hebdomadaria) y como su labor intelectual de usted no es ya la de "tâtonnements" de 1916-7 y su libro SAISONS CHOISIES marca para mí el vértice de una época así como HORIZON CARRÉ marcó el de la anterior, la de los ensayos; como, finalmente, casi estoy seguro de que en nuestro país (excepto Angel Cruchaga y Jacques Edwards) no hay otro que como yo se haya posesionado mejor de la idea creacionista y la estudie como crítico... -por todas estas razones, me he propuesto resumir todo lo que tengo escrito relativo a Usted, en un libro que se titule, simplemente:

EL CREACIONISMO LITERARIO DE VINCENT HUIDOBRO.

Yo, para escribir lo que le digo tengo hecho hasta ahora, me he servido de modo principal de la siguiente bibliografía:

- 1) Vicente Huidobro: EL ESPEJO DE AGUA y HORIZON CARRÉ, París, 1917.
- 2) Rafael Cansinos-Asséns: Vicente Huidobro y el Creacionismo, en el núm. 1 de la rev. COSMOPOLIS, Enero de 1919; La nueva lírica, en el núm. 5 de íd., Mayo de 1919.
- 3) Guillermo de Torre: La poesía creacionista y la pugna entre sus progenitores, en el núm. 20 de la rev. cit., Agosto de 1920; Interpretaciones críticas de nueva estética, en el núm. 21 de íd., Septiembre de 1920; Teoremas críticos de nueva estética, en el núm. 22 de íd.; Problemas teóricos y estética experimental del nuevo lirismo, en el núm. 32 de íd;

Agosto de 1921; Los Poetas Cubistas, en el núm. 36 de íd.; Los verdaderos antecedentes líricos del creacionismo en Vicente Huidobro, en el núm. 32 de la revista ALFAR (de Galicia), Septiembre de 1923; más varias glosas en otras publicaciones, por el mismo autor.

4) Rafael Laso de la Vega: La "Sección de Oro", en el núm. 24 de la &&& revista COSMÓPOLIS, Diciembre de 1921.

5) Crítica al poema "Adán", por Ernesto Guzmán en el núm. 1 de la revista LOS DIEZ, Septiembre de 1916; Biografía, escrita por O. Segura Castro, en la antología SELVA LÍRICA, 1917; Angel Cruchaga Santa María, en la revista CERVANTES, Septiembre de 1921 y en "La Nación", 1924; Victoriano Lillo, en un artículo, Creacionismo y Barroquismo, en el núm. 10 de la rev., SIEMBRA (Valparaíso), 10 de Octubre de 1920; diversos artículos de: J. Edwards, Almor, A. Cruchaga, A. Rojas Jimenez, "Alone", Mariano Latorre (entre 1923 y 1925); Vicente Huidobro: La Creación Pura (ensayo de estética), en la NACIÓN del 22 de Abril de 1924; poemas Film y Poème (este último reproducido en LA ESTRELLA de Valparaíso, el 23 de Febrero de 1925....

Eso es todo. Por otra parte, dígame si es usted realmente el autor de un escrito titulado Manifiesto Tal vez..., que apareció en dicho diario "La Estrella" hace poco. Necesito saberlo con seguridad, pues si usted no es el autor (lo cual pongo en duda, porque la pieza en cuestión es, a todas luces un inhábil "pastiche" condimentado a base de lecturas o reminiscencias de poemas creacionistas...) si usted no es el autor, repito, le seguiré proceso literario a ese infame rotativo que desde hace algún tiempo viene desprestigiando toda buena literatura, acogiendo en sus columnas los fetos gratuitos de una cáfila de imbéciles niñitos colegiales.

Mis estudios relativos a usted, que son sólo una parte entre la generalidad de muchos estudios que preparo de literatura moderna europea, americana y hasta oriental, son más o menos extensos, tal vez; pero me parece que todo eso no me serviría de nada si acaso si no le agregara "datos de última hora", demostrando la vitalidad del Creacionismo en el presente; pues no obstante que en los estudios de que le hablo, señalo la &&

influencia suya en poetas españoles como Gerardo Diego, Pedro Garfias, Juan Larrea, Vando Villar y otros (y de paso también demuestro la vacuidad del llamado "Ultraismo" de de Torre), y en otros poetas, como el argentino Borges y los chilenos Salvador Reyes, Rivas, Seguel, Yezpez Alvear y el que estas líneas escribe, después de todo considero que me falta aún mucha documentación de última hora, para creer que he hecho una obra digna de su nombre y de su fama literaria; una obra que, sobre todo, deje en claro de una vez por todas, el rol que usted ha tenido entre los cubistas y la ~~esencia~~ <sup>diferencia</sup> esencial de su Creacionismo; una obra, en fin, que ante la crítica europea pueda convencer de que España, América y aún la misma Francia deben mucho a usted, literariamente, pues me consta que poetas jóvenes franceses como Dermée, Soupault, Breton, Aragon tanto hacían caso a Reverdy con sus cubismo estructural como a usted ~~con su~~ con su imaginismo creacionista, dos cosas radicalmente distintas.

Ahora, señor, cree usted que valga la pena publicarse este libro en Chile? Como yo soy pobre, vivo al día "et parfois il me manque même la viande", no podría en todo caso publicarlo a mi costa. Pues bien. En vista de todo esto, y como mi mejor homenaje de admiración hacia vos, querido poeta, le ofrezco este libro por si usted quiere publicarlo.

Sea como sea, que lo acepte usted o no, hágame la gracia de enviarme a Valparaiso lo más pronto posible revistas, plaquettes, prospectos o artículos, o lo que sea, relativos a su labor creacionista, especialmente de 1922 a 1925. Asimismo, si usted me enviara algunos poemas inéditos (dos o tres para mi Antología) no se imagina cuál sería mi gratitud.

Se extraña usted por todo esto, mi querido poeta? ¡Que los dioses me eviten un malentendido!

*Por otra parte tengo enormes deseos de conocer a usted personalmente. Pero ya le digo, soy pobre, vivo miserablemente en mi rincón literario, escribiendo, soñando y tomando café. Podría cumplir mi gran deseo de conocerlo si - junto con las revistas, o lo que me envíe, - pongo a vuelta de correo, - olvidara usted dentro de un ~~envío~~ sobre un billete de a \$50, por ejemplo...*

*Pardones - moi cette plaisanterie! N'oubliez pas la valeur littéraire qu'aurait un tel ouvrage à notre ambiance étroite qui a cependant soif de nouveauté.*

*J'attends votre lettre à la poste suivante, mon cher poète créacioniste. Dites-moi surtout si je dois vous envoyer mon livre. Quant à l'argent, à votre gré...*

*Croyez - moi votre admirateur fervent et méritant de toute votre amitié littéraire.*

*Neftalí Agrella de la Fuente*

*"Biblioteca Severín (sección Lectura a domicilio), Valparaíso"*